



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

Mercredi

30-11-2016

30-11-2016

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de deradicalisering in de gevangenissen" (nr. 15206) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	1
Samengevoegde vragen van	2
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de persoonlijke verschijning van de partijen in familiezaken" (nr. 15176)	2
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de persoonlijke verschijning in familiezaken" (nr. 15246) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	2
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de harmonisering van de wetgeving omtrent de leeftijd van seksuele meerderjarigheid" (nr. 15207) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	4
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het opzijzetten van een deel van de inkomsten die gedetineerden genereren uit tewerkstelling tijdens hun detentie om recidive tegen te gaan" (nr. 15208) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	4
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het innen van verkeersboetes" (nr. 15211) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , minister van Justitie	5
Samengevoegde vragen van	7
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de mogelijke verjaringsdatum in het dossier-Chodiev" (nr. 15247)	7
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de openbaarheid van de procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling en de tenlasteleggingen tegen de beklaagden in het dossier-Chodiev" (nr. 15248)	7
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het bedrag en de details van de minnelijke schikking in het dossier-Chodiev" (nr. 15249)	7
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van	7

SOMMAIRE

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la déradicalisation dans les prisons" (n° 15206) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	1
Questions jointes de	2
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la comparution personnelle des parties en matière familiale" (n° 15176)	2
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la comparution personnelle en matière familiale" (n° 15246) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	2
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'harmonisation de la législation relative à l'âge de la majorité sexuelle" (n° 15207) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	4
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la retenue d'une partie des revenus engendrés par les détenus lors de leur détention afin de combattre la récidive" (n° 15208) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	4
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la perception des amendes routières" (n° 15211) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	5
Questions jointes de	7
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la date de prescription potentielle dans le dossier Chodiev" (n° 15247)	7
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la publicité de la procédure devant la chambre des mises en accusation et les préventions retenues à charge des prévenus dans le dossier Chodiev" (n° 15248)	7
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le montant et le détail de la transaction pénale dans le dossier Chodiev" (n° 15249)	7
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur	7

Justitie over "het doorspelen van een fiche van de Veiligheid van de Staat aan de Franse minister van Binnenlandse Zaken" (nr. 15250)

"la transmission d'une fiche de la Sûreté de l'État au ministre français de l'Intérieur" (n° 15250)

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het aanvoeren van de overschrijding van de redelijke termijn om de wettigheid van de minnelijke schikking in het dossier-Chodiev en van het arrest van het hof van beroep van 30 juni 2011 te verantwoorden" (nr. 15251)

- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "l'utilisation du dépassement du délai raisonnable pour justifier la légalité de la transaction et de l'arrêt de la Cour d'appel du 30 juin 2011 dans le dossier Chodiev" (n° 15251)

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "bezoeken van advocaten bij de minister van Justitie thuis" (nr. 15252)

- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "des visites d'avocat au domicile du ministre de la Justice" (n° 15252)

Sprekers: **Georges Gilkinet, Koen Geens**, minister van Justitie

Orateurs: **Georges Gilkinet, Koen Geens**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 30 NOVEMBER 2016

MERCREDI 30 NOVEMBRE 2016

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 15.15 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 15 h 15 par M. Philippe Goffin, président.

De **voorzitter**: Vraag nr. 15196 van mevrouw De Wit wordt uitgesteld.

Le **président**: La question n° 15196 de Mme Dewit est reportée.

01 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de deradicalisering in de gevangenen" (nr. 15206)

01 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la déradicalisation dans les prisons" (n° 15206)

01.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Op 18 november 2016 bezocht een aantal parlementsleden de gevangenis van Iltre, met speciale aandacht voor de deradicaliseringsvleugel, waar toen veertien van de twintig plaatsen bezet waren. Er zou een gebrek aan begeleiding zijn en de vleugel zou een bepaalde ongewenste invloed hebben op de andere bewoners van de gevangenis. In het deradicaliseringsplan van de minister is nochtans voorzien in voldoende gespecialiseerde begeleiding.

01.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le 18 novembre 2016, une délégation parlementaire a visité la prison d'Iltre et s'est plus particulièrement attardée dans l'aile spéciale 'déradicalisation' dont quatorze des vingt places disponibles étaient occupées. L'encadrement y serait déficient et l'existence de cette aile exercerait une influence indésirable sur les autres détenus. Le plan de déradicalisation du ministre prévoit pourtant un encadrement spécialisé suffisant.

Is de minister op de hoogte van de geschetste situatie? Zijn er soortgelijke neveneffecten in andere gevangenen met een aparte deradicaliseringsvleugel? Welke initiatieven zijn gepland voor meer gepaste begeleiding?

Le ministre est-il informé de la situation décrite? Observe-t-on des effets secondaires analogues dans d'autres établissements pénitentiaires abritant une aile séparée pour les détenus radicalisés? Quelles sont les initiatives prévues pour proposer un accompagnement plus adéquat des détenus?

01.02 Minister **Koen Geens** (Nederlands): Er verblijven momenteel veertien gedetineerden op de zogenaamde Deradexafdeling in Iltre en negen in Hasselt.

01.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les sections Deradex de Iltre et de Hasselt comptent respectivement quatorze et neuf détenus.

Het opvullen van deze afdelingen tot hun volledige capaciteit is geen doel op zich. Alleen de gedetineerden die om veiligheidsredenen niet in de gewone gevangenen kunnen verblijven, worden naar de Deradexafdelingen overgebracht. Gedetineerden worden maximaal op de gewone afdelingen geïntegreerd, voor zover wordt

L'objectif ne consiste pas à remplir ces sections au maximum de leur capacité. Seuls les détenus ne pouvant pas séjourner dans des prisons ordinaires pour des raisons de sécurité sont transférés vers les sections Deradex. Un maximum de détenus sont placés dans les sections classiques lorsqu'on estime que le processus de radicalisation peut être

geoordeeld dat het radicaliseringproces kan worden beheerst. Dit gaat om ongeveer 160 gedetineerden.

Het valt niet te ontkennen dat een Deradexafdeling een impact heeft op andere gedetineerden, maar deze invloed is ook merkbaar in andere inrichtingen waar gedetineerden met zulke profielen verblijven. Er zijn ongetwijfeld gedetineerden die zich spiegelen aan deze high-profile-gedetineerden en een zekere mate van copycatgedrag willen vertonen. Het is niet zo dat Hasselt en Ittre meer en zwaardere incidenten kennen.

Er moeten nog belangrijke stappen worden gezet richting gespecialiseerde omkadering met het oog op een geïndividualiseerde aanpak en de uitbouw van deradicaliserings- en disengagementprogramma's. De ontwikkeling van die begeleiding is een gedeelde bevoegdheid met de Gemeenschappen. We werken aan een gemeenschappelijk draaiboek. Het staat op de agenda van de interministeriële conferentie Justitiehuizen van 5 december 2016.

Meer reguliere activiteiten, zoals sport en tewerkstelling, worden gaandeweg ook voor die gedetineerden aangeboden.

Tevens worden er negen extra islamconsulenten geworven. Zij nemen samen met de reeds aanwezige islamconsulenten deel aan een intensieve opleiding inzake radicalisering door een internationaal expertenteam.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Het gemeenschappelijke draaiboek en de islamconsulenten zijn dringend nodig als we willen dat geradicaliseerde gevangenen ongevaarlijk zijn als ze de gevangenis verlaten.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 15176 van de heer Terwingen vervalt, aangezien de indiener afwezig is.

02 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "de persoonlijke verschijning van de partijen in familiezaken" (nr. 15176)
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de persoonlijke verschijning in familiezaken" (nr. 15246)

maîtrisé dans leur cas. Il s'agit d'environ 160 détenus.

Il est indéniable que l'existence d'une section Deradex a une incidence sur les autres détenus, mais cet effet s'observe également dans d'autres établissements où séjournent des détenus présentant de tels profils. Certains détenus prennent très certainement ces détenus médiatisés pour modèle et veulent adopter dans une certaine mesure un comportement de *copycat*. Les incidents qui se produisent dans les établissements de Hasselt et de Ittre ne sont ni plus nombreux, ni plus graves que dans les autres prisons.

Nous devons encore entreprendre d'importantes démarches afin de parvenir à un encadrement spécialisé en vue d'une approche individualisée et de l'élaboration de programmes de déradicalisation et de désengagement. La mise au point de cet accompagnement est une compétence partagée avec les Communautés. Nous préparons actuellement un scénario commun. Ce point est inscrit à l'ordre du jour de la conférence interministérielle pour les maisons de justice, du 5 décembre 2016.

Des activités plus régulières, telles que du sport et un travail, sont progressivement proposées à ces détenus également.

Du reste, neuf conseillers islamiques supplémentaires seront recrutés. Avec les conseillers islamiques déjà présents, ils participeront à une formation intensive en matière de radicalisation, dispensée par une équipe d'experts internationaux.

01.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Nous avons besoin d'urgence du scénario commun et des conseillers islamiques si nous voulons que les détenus radicalisés ne soient plus dangereux à leur sortie de prison.

L'incident est clos.

Le **président**: M. Terwingen étant absent, sa question n°15176 est supprimée.

02 **Questions jointes de**
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la comparution personnelle des parties en matière familiale" (n° 15176)
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la comparution personnelle en matière familiale" (n° 15246)

02.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De verplichte persoonlijke verschijning van partijen als het over de kinderen gaat, wordt in de praktijk heel verschillend toegepast. In sommige rechtbanken moeten de partijen op alle zittingen aanwezig zijn, in andere enkel op het moment dat wordt gepleit. Daarom hebben we een initiatief genomen om de persoonlijke verschijning niet langer te vereisen als de zitting enkel de instaatstelling van de zaak betreft.

Hoe staat de minister tegenover die suggestie? Plant hij zelf een initiatief om die uiteenlopende praktijken te stroomlijnen?

02.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Ik ben op de hoogte van de verschillende toepassingswijzen van de wet, wat ook door een bevraging van de familierechtbanken werd bevestigd. De uiteenlopende toepassing verbaast niet, aangezien de familierechtbanken organisatorisch veel bewegingsvrijheid hebben.

Met de eis tot persoonlijke verschijning van de partijen in familiezaken wordt in de verschillende rechtbanken heel uiteenlopend omgesprongen. Dat heeft te maken met de wijze waarop de familierechtbank haar inleidingszitting organiseert. In de ene rechtbank is dat een formaliteit, in de andere niet; sommige rechters proberen op die zitting zelfs al te schikken.

In elk geval leidt de persoonlijke verschijning tot meer akkoorden. Het is een goede tendens om de inleidende zitting niet tot de instaatstelling van de zaak te reduceren. Dat was de bedoeling van de wetgever, die immers de voorkeur geeft aan minnelijke oplossingen.

In dat licht acht ik een wetswijziging niet aangewezen. Dit neemt niet weg dat een stroomlijning van de goede praktijken in de verschillende rechtbanken wenselijk is. Dit punt zal aan bod komen bij de werkgroepen met mensen uit de praktijk.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): In de praktijk is het moeilijk uit te leggen aan rechtsonderhorigen dat ze uren moeten zitten wachten om dan te horen dat hun zaak over drie maanden zal worden bepleit. Mensen worden daar opstandig van. Ons voorstel gaat er alleen om mensen niet te verplichten te verschijnen als de zitting enkel de instaatstelling van de zaak betreft.

Het incident is gesloten.

02.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): La comparution personnelle obligatoire des parties lorsque la question des enfants est évoquée est très diversement appliquée. Dans certains tribunaux, les parties doivent être présentes à toutes les audiences, dans d'autres, leur présence n'est requise qu'au moment des plaidoiries. Nous avons dès lors pris une initiative visant à ne plus exiger la comparution personnelle lorsque l'audience ne concerne que la mise en état de la cause.

Que pense le ministre de cette suggestion? Envisage-t-il de prendre lui-même une initiative en vue d'harmoniser les pratiques des tribunaux?

02.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Je suis informé de l'existence de différents modes d'application de la loi, ce qui a aussi été confirmé par une enquête menée auprès des tribunaux de la famille. Les tribunaux de la famille disposant d'une grande marge de manœuvre en ce qui concerne leur organisation, ces modes opératoires différents ne me surprennent pas.

La comparution personnelle obligatoire des parties en matière familiale est très diversement interprétée par les tribunaux. Ces divergences sont liées à la manière dont le tribunal de la famille organise son audience d'introduction. Selon les tribunaux, il s'agira ou non d'une formalité; lors de cette audience, certains juges tentent même déjà de régler le différend.

La comparution personnelle aboutit en tout cas à un plus grand nombre d'accords. Ne pas résumer l'audience d'introduction à une simple mise en l'état de la cause me paraît une évolution positive. Elle rejoint l'intention du législateur, qui privilégie en effet les solutions à l'amiable.

Compte tenu de cette évolution, une modification de la loi ne me paraît pas opportune. Une harmonisation des bonnes pratiques dans les différents tribunaux n'en demeure pas moins souhaitable. Ce point sera abordé dans les groupes de travail réunissant des acteurs de terrain.

02.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Dans la pratique, il est difficile d'expliquer aux justiciables qu'ils doivent attendre plusieurs heures pour finalement apprendre que leur cause ne sera plaidée que trois mois plus tard. Ces situations provoquent de vives indignations. Notre proposition consiste simplement à ne plus obliger les intéressés à se présenter à l'audience si celle-ci ne porte que sur la mise en état de la cause.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de harmonisering van de wetgeving omtrent de leeftijd van seksuele meerderjarigheid" (nr. 15207)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): In het regeerakkoord staat dat de wetgeving inzake de leeftijd van seksuele meerderjarigheid zal worden geharmoniseerd.

Komt er een wetsontwerp? Wat is de timing?

03.02 Minister **Koen Geens** (Nederlands): De seksuele meerderjarigheid wordt besproken in het kader van de hervorming van het strafrecht. De strafbepalingen en strafmaten voor boek II van het Strafwetboek worden momenteel besproken. De experts zullen een coherent voorstel voorbereiden. Ik wacht hun bevindingen af.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het opzijzetten van een deel van de inkomsten die gedetineerden genereren uit tewerkstelling tijdens hun detentie om recidive tegen te gaan" (nr. 15208)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ons land heeft hoge recidivecijfers. Een van de oorzaken van recidive is dat veroordeelden die worden vrijgelaten, een tekort aan financiële middelen hebben.

Zou het niet goed zijn om systematisch een bepaald percentage van de inkomsten die gedetineerden genereren uit gevangenisarbeid, te blokkeren tot aan hun vrijlating? Wat kan een gedetineerde verdienen op maandbasis? Hoe verklaart de minister onze hoge recidivecijfers? Heeft hij een plan om daar iets aan te doen?

04.02 Minister **Koen Geens** (Nederlands): De inkomsten van gedetineerden zijn aan veel variabelen onderhevig. Voor het volgen van een gekwalificeerde beroepsopleiding ontvangt de gedetineerde tussen 0,62 euro en 0,75 euro per uur, voor de uitvoering van huishoudelijke taken tussen 0,80 en 2 euro per uur, voor werken in de werkplaats in opdracht van externe bedrijven tussen 1,5 euro en 3 euro per uur. Voor het zogenaamde stukwerk kan de vergoeding tot 4 euro per uur oplopen.

Volgens een KB van 1965 werd geld dat een

03 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'harmonisation de la législation relative à l'âge de la majorité sexuelle" (n° 15207)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): L'accord de gouvernement prévoit une harmonisation de la législation relative à la majorité sexuelle.

Un projet de loi sera-t-il élaboré en la matière? Dans quel délai?

03.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): La majorité sexuelle est examinée dans le cadre de la réforme du droit pénal. Les dispositions pénales et les peines applicables prévues au Livre II du Code pénal sont actuellement à l'étude. Les experts prépareront une proposition cohérente. J'attends leurs conclusions.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la retenue d'une partie des revenus engendrés par les détenus lors de leur détention afin de combattre la récidive" (n° 15208)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Notre pays affiche un taux élevé de récidive, qui s'explique notamment par le fait qu'à leur sortie de prison, les prisonniers manquent de moyens financiers.

Ne serait-il pas judicieux de bloquer jusqu'à leur libération un certain pourcentage des revenus qu'ils génèrent grâce au travail pénitentiaire? Que peut gagner un détenu sur une base mensuelle? Comment le ministre explique-t-il nos taux élevés de récidive? A-t-il un plan pour y remédier?

04.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les revenus des détenus dépendent d'un nombre important de variables. Ils perçoivent entre 0,62 et 0,75 euro de l'heure pour une formation professionnelle qualifiée, entre 0,80 et 2 euros de l'heure pour l'exécution de tâches ménagères et entre 1,5 et 3 euros de l'heure lorsqu'ils travaillent en atelier pour le compte d'entreprises externes. Leur rémunération peut atteindre 4 euros de l'heure pour un travail à la pièce.

En vertu d'un arrêté royal de 1965, l'argent en

gedetineerde bij zich had bij aankomst, het geld dat hij kreeg van familie en het geld dat hij verdiende, beheerd door de gevangenis. Wat hij zelf in handen kreeg, werd door de directeur van de gevangenis bepaald.

Bij de invoering van de wet van 12 januari 2005 is deze opsplitsing opgeheven en kan de gedetineerde vrij over de gelden die op zijn rekening staan beschikken. Deze optie past in de algemene principes waarop de basiswet is gebaseerd: normalisering en responsabilisering zijn steeds het doel van een detentie. Die logica omdraaien moet met de nodige omzichtigheid gebeuren.

Toch deel ik de bezorgdheid dat de reïntegratie in de maatschappij zo goed mogelijk moet worden voorbereid om risico's op hervallen te beperken. Te weinig financiële draagkracht hebben is zeker een risico. Daarom laat ik mijn administratie een analyse maken van de wenselijkheid het geld van gedetineerden te beheren.

Zonder degelijk wetenschappelijk onderzoek is het niet evident uitspraken te doen over recidive. Ik denk dat hier een amalgaam van elementen meespeelt dat zich niet tot het gevangeniswezen beperkt. Begeleiding van gedetineerden is een punt waaraan ik samen met mijn collega's van de Gemeenschappen werk.

Instrumenten zoals *case management* lijken in sommige andere landen erg nuttig, maar tonen aan dat continuïteit in de begeleiding cruciaal is en zich moet situeren voor, tijdens en na de detentie.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ik dank de minister omdat hij bereid is een analyse te laten uitvoeren over het beheer van het spaarpotje van gedetineerden.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 15210 van mevrouw Lahaye-Battheu wordt op haar verzoek omgezet in een schriftelijke vraag.

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "het innen van verkeersboetes" (nr. 15211)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De voorbije weken werd er heel wat aangekondigd inzake verkeersboetes. Volgens experts zullen hogere boetes echter weinig invloed hebben op de

possession du détenu lors de son arrivée à la prison, celui qu'il avait reçu de sa famille et celui qu'il avait gagné était géré par la prison. C'est le directeur de l'établissement pénitentiaire qui décidait de la somme remise au détenu.

Cette subdivision a été levée par l'entrée en vigueur de la loi du 12 janvier 2005 et un détenu peut désormais disposer librement de ses avoirs bancaires. Ce choix se situe dans la ligne des principes généraux sur lesquels repose la loi de base: la normalisation et la responsabilisation du détenu restent les objectifs de la détention. L'inversion de cette logique doit être réalisée avec la prudence requise.

Je partage cependant votre inquiétude et je considère que pour limiter les risques de récidive, il convient de préparer au mieux la réintégration dans la société. L'absence de ressources financières suffisantes représente indéniablement un risque. C'est pourquoi, mon administration analyse l'opportunité de la gestion de l'argent des détenus.

Se prononcer sur la récidive sans disposer d'études scientifiques solides n'est pas simple. Je pense que dans ce domaine, c'est la conjonction de différents éléments ne se limitant pas à l'univers carcéral qui intervient. L'accompagnement des détenus est un volet que je développe en concertation avec mes collègues des Communautés.

Si des instruments tels que le *case management* paraissent très utiles dans certains autres pays, ils montrent toutefois que la continuité de l'accompagnement revêt une importance capitale et que cette approche doit englober la période avant, pendant et après la détention.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Je remercie le ministre de se montrer disposé à faire réaliser une analyse relative à la gestion des économies des détenus.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 15210 de Mme Lahaye-Battheu est transformée, à sa demande, en question écrite.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la perception des amendes routières" (n° 15211)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ces dernières semaines, de nombreuses annonces ont été faites au sujet des amendes de roulage. Les experts estiment pourtant que des amendes plus

verkeersveiligheid. Politierechters wijzen erop dat de boetes nu al erg hoog zijn in vergelijking met de boetes in correctionele zaken.

Wij hebben nood aan straffen op maat, uitgesproken binnen een redelijke termijn. Bovendien moeten straffen uitvoerbaar zijn. Onze wetgeving moet tot meer discipline en niet tot meer strafontwijking leiden. Men gaat ervan uit dat politierechters meer naar alternatieve straffen, zoals werkstraffen, zullen grijpen.

Kan de minister de maatregelen toelichten? Wat verandert er in de administratieve afhandeling? Is er hierover overleg met de minister van Binnenlandse Zaken? Komen er initiatieven om alternatieve straffen te stimuleren? Hoe evolueert het aantal werkstraffen in ons land?

05.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Een aantal regeringsmaatregelen moet de inning en de invordering van verkeers- en penale boetes verbeteren. De penale boetes worden verhoogd met 70 procent. Alle verkeersboetes verhogen vanaf 1 januari 2017 met 5%.

Het crossborderproject maakt de inning van de verkeersboetes voor Belgen én buitenlanders efficiënter. De afdwingbaarheid wordt groter. De inzet van de ANPR-scanners van de douane kan voortaan voor alle geldstraffen en niet enkel voor de verkeersboetes. De documenten 204 van Financiën naar Justitie worden voortaan elektronisch doorgestuurd, zodat Justitie de vervangende gevangenisstraf kan uitvoeren. Vanaf midden 2017 zal het Openbaar Ministerie bevelen tot betaling kunnen uitvaardigen. In deze fase wordt de boete met 35% verhoogd.

Het vernieuwde werkproces moet toelaten om de huidige vervolgingsquota bij de politie en de parketten af te schaffen. Door de volledige informatisering blijft er weinig manueel werk over. Hierdoor kunnen politie en parket zich op hun kerntaken concentreren. De resterende administratieve taken worden door bpost uitgevoerd.

Voortaan zal het OM over een authentieke databank beschikken die van iedereen de boetes vermeldt, zodat beter tegen recidive kan worden

salées auront peu d'effet sur la sécurité routière. Les juges de police signalent par ailleurs qu'elles sont déjà particulièrement élevées par rapport aux amendes prononcées par les tribunaux correctionnels.

Nous avons besoin de sanctions adaptées aux délits et prononcées dans un délai raisonnable. Elles doivent également être applicables. Notre législation doit inciter les conducteurs à se montrer plus disciplinés et éviter que la sévérité des sanctions n'empêche leur application. On part du principe que les juges de police privilégieront une peine de substitution, telle qu'une peine de travail.

Le ministre peut-il commenter les mesures? De quels changements le traitement administratif fera-t-il l'objet? Mène-t-il à ce sujet une concertation avec le ministre de l'Intérieur? Prévoit-il des initiatives afin d'encourager les peines de substitution? Comment évolue le nombre de peines de travail en Belgique?

05.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Un certain nombre de mesures gouvernementales doivent permettre d'améliorer la perception et le recouvrement des amendes pénales et de roulage. Les amendes pénales seront majorées de 70 centimes additionnels et toutes les amendes de roulage seront majorées de 5 % à partir du 1^{er} janvier 2017.

Le projet Crossborder renforce l'efficacité de la perception des amendes de roulage de Belges et d'étrangers. Il renforce leur caractère contraignant. Les scanners ANPR des douanes pourront désormais être utilisés pour toutes les peines pécuniaires et plus uniquement pour les amendes de roulage. Les documents 204, transmis par les Finances à la Justice, le seront désormais par voie électronique, de sorte que la Justice puisse exécuter la peine d'emprisonnement subsidiaire. Dès mi-2017, le ministère public pourra lancer des ordres de paiement. Durant cette phase, l'amende sera majorée de 35 %.

La nouvelle méthode de travail doit permettre la suppression des quotas actuellement appliqués par la police et les parquets en matière de poursuites. L'informatisation générale laisse peu de place aux tâches manuelles, permettant ainsi à la police et aux parquets de se concentrer sur leurs missions essentielles. Les tâches administratives restantes seront effectuées par bpost.

Le ministère public disposera désormais d'une base de données authentique comprenant l'ensemble des amendes infligées à chaque contrevenant. Elle

ingezet en rekening kan worden gehouden met de al dan niet betaling van eerdere boetes.

De administratieve vereenvoudiging drukt de kosten ook aanzienlijk.

Bestrafing in verkeerszaken heeft als eerste doel het gedrag te wijzigen en dus het verkeer veiliger te maken. Daarom financiert Justitie nog steeds de begeleiding van alternatieve strafmaatregelen voor verkeersovertredingen. Via de Gemeenschappen subsidieert Justitie niet alleen het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid en Pro Velo, maar ook de steden en gemeenten en vzw's die een begeleidingsdienst voor alternatieve gerechtelijke maatregelen hebben opgericht. De rechter beslist per individueel geval of alternatieve bestrafing de meest aangewezen oplossing is.

Door de afschaffing van de vervolgingsquota zal er meer worden beboet en zal een nultolerantie kunnen worden gehandhaafd voor alle verkeersovertredingen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 15214 van mevrouw Özen wordt uitgesteld. Vraag nr. 15215 van de heer Van Hecke wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

06 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de mogelijke verjaringsdatum in het dossier-Chodiev" (nr. 15247)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de openbaarheid van de procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling en de tenlasteleggingen tegen de beklaagden in het dossier-Chodiev" (nr. 15248)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het bedrag en de details van de minnelijke schikking in het dossier-Chodiev" (nr. 15249)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het doorspelen van een fiche van de Veiligheid van de Staat aan de Franse minister van Binnenlandse Zaken" (nr. 15250)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "het aanvoeren van de overschrijding van de redelijke termijn om de wettigheid van de minnelijke schikking in het dossier-Chodiev en van het arrest van het hof van beroep van 30 juni 2011 te verantwoorden" (nr. 15251)

permettra de mieux lutter contre la récidive et de tenir compte du règlement ou non des amendes précédentes.

La simplification administrative réduit aussi considérablement les coûts.

L'objectif prioritaire des sanctions prononcées dans les affaires de roulage consiste à modifier le comportement des contrevenants et à renforcer par conséquent la sécurité routière. C'est pourquoi la Justice continue à financer l'encadrement de peines de substitution pour les infractions routières. La Justice finance non seulement l'Institut Belge pour la Sécurité Routière et Pro Vélo par le biais des Communautés, mais également les villes et les communes et les ASBL qui ont créé un service d'encadrement des mesures et peines judiciaires de substitution. Le juge décide au cas par cas si la peine de substitution est la solution la plus appropriée.

La suppression du quota de poursuites va entraîner une augmentation du nombre d'amendes infligées et la tolérance zéro pourra être maintenue pour toutes les infractions de roulage.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 15214 de Mme Özen est reportée. La question n° 15215 de M. Van Hecke est transformée en question écrite.

06 **Questions jointes de**

- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la date de prescription potentielle dans le dossier Chodiev" (n° 15247)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la publicité de la procédure devant la chambre des mises en accusation et les préventions retenues à charge des prévenus dans le dossier Chodiev" (n° 15248)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "le montant et le détail de la transaction pénale dans le dossier Chodiev" (n° 15249)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la transmission d'une fiche de la Sûreté de l'État au ministre français de l'Intérieur" (n° 15250)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "l'utilisation du dépassement du délai raisonnable pour justifier la légalité de la transaction et de l'arrêt de la Cour d'appel du 30 juin 2011 dans le dossier Chodiev" (n° 15251)
- M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "des visites d'avocat au domicile du ministre de la Justice" (n° 15252)

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "bezoeken van advocaten bij de minister van Justitie thuis" (nr. 15252)

06.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De procureur-generaal van Brussel heeft meegedeeld dat de mogelijke verjaring van het dossier-Chodiev werd onderzocht door de raadkamer, die concludeerde dat de laatste verjaringsstuitende handeling het requisitoir van de procureur des Konings van 29 februari 2008 was. Aangezien de verjaringstermijn voor financiële strafzaken vijf jaar bedraagt, had deze zaak bij gebrek aan een nieuwe verjaringsstuitende handeling pas in maart 2013 kunnen verjaren, met andere woorden lang nadat de minnelijke schikking werd getroffen.

Tussen dat requisitoir en de inschrijving van de zaak voor de zitting van de raadkamer verstreken er drie jaar. Wat is de verklaring daarvoor? Wat is de gemiddelde termijn voor dergelijke zaken? Bevestigt u de verjaringsdatum van maart 2013 in het dossier-Chodiev?

U hebt aangegeven dat de procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling met gesloten deuren verloopt en derhalve onder het beroepsgeheim valt, maar dat u wel kon preciseren dat de tenlasteleggingen tegen de beklaagden niet van fiscale aard waren.

Het verwondert me dat de Brusselse procureur-generaal oordeelt dat de procedure onder het beroepsgeheim valt, dat hij blijkbaar verwacht met een behandeling met gesloten deuren. Zijn Antwerpse collega is veel preciezer over de redenen die in de zaak betreffende de Société Générale tot een minnelijke schikking in strafzaken hebben geleid. Vindt u dat de procedure met gesloten deuren het beroepsgeheim rechtvaardigt? Welke informatie kan er aan het Parlement worden meegedeeld?

Bovendien weten we niet wat er de beklaagden ten laste werd gelegd. Kan de procureur-generaal dat verduidelijken? Was er toen sprake van valsheid in geschrifte en gebruik van valse stukken?

Met betrekking tot de minnelijke schikking stelde u dat artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering, samen gelezen met artikel 21*ter* van hetzelfde Wetboek met betrekking tot de overschrijding van de redelijke termijn, een toereikende rechtsgrond was voor een minnelijke schikking in dat dossier. Het verwondert me dat artikel 21*ter* wordt aangevoerd, want daardoor worden enerzijds de rechter bijzondere machten toegekend, maar wordt anderzijds de onwettigheid

06.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Le procureur général de Bruxelles a fait savoir que l'analyse de la prescription éventuelle dans le dossier Chodiev a été menée par la chambre du conseil, laquelle a conclu que le dernier acte interruptif de prescription était le réquisitoire du procureur du Roi du 29 février 2008. Le délai de prescription étant de cinq ans pour les affaires financières, celle-ci n'aurait pu être prescrite en l'absence de nouvel acte interruptif valable qu'en mars 2013, bien après la conclusion de la transaction pénale.

Entre ce réquisitoire et l'inscription de l'affaire en audience de la chambre du conseil, trois ans se sont écoulés. Qu'est-ce qui explique ce délai? Quel est le délai moyen pour ce genre d'affaires? Confirmez-vous cette date de prescription de mars 2013 dans le dossier Chodiev?

Vous avez indiqué que la procédure devant la chambre des mises en accusation se déroule à huis clos et qu'elle est donc couverte par le secret professionnel, mais que vous pouviez préciser que les préventions retenues à charge des prévenus n'étaient pas de nature fiscale.

Je m'étonne de voir le procureur général de Bruxelles considérer que la procédure est couverte par le secret professionnel, qu'il semble confondre avec le huis clos. Son collègue d'Anvers est beaucoup plus précis sur les raisons ayant amené à une transaction pénale dans l'affaire Société Générale. À vos yeux, la procédure à huis clos justifie-t-elle le secret professionnel? Quelles informations peuvent-elles être communiquées au Parlement?

Par ailleurs, on ignore ce qu'étaient les préventions retenues. Le procureur général peut-il le préciser? Le faux et usage de faux était-il retenu à ce stade?

Au sujet de la transaction, vous avez indiqué que l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle lu conjointement avec l'article 21*ter* du même Code portant sur le dépassement du délai raisonnable constituait une base légale suffisante pour justifier le recours à la transaction dans ce dossier. Je me suis étonné de ce recours à l'article 21*ter* qui revient à donner au juge des pouvoirs spéciaux et ne pallie pas l'illégalité de la transaction. Selon divers juristes, cela ressemble à une explication fabriquée

van de minnelijke schikking niet ondervangen. Volgens diverse juristen is dat een verklaring die er achteraf werd bij gesleurd.

Volgens het Wetboek van straffordering is het wel degelijk de rechter ten gronde die rekening kan houden met een eventuele overschrijding van de redelijke termijn, en niet het parket, zoals dat in dit dossier gebeurde.

Is het gebruikelijk om artikel 21^{ter} in samenhang met andere artikelen van dat Wetboek te lezen om de draagwijdte van die laatste af te zwakken? In hoeveel zaken gebeurde dat de afgelopen jaren? Rechtvaardigt het argument inzake de overschrijding van de redelijke termijn het gebrek aan wettelijke grondslag van het arrest waarmee het hof van beroep op 30 juni 2011 een minnelijke schikking in strafzaken bevestigt? Bevestigt u dat enkel de rechter een overschrijding van de redelijke termijn kon vaststellen? Heeft het parket-generaal een fout begaan door een minnelijke schikking te ondertekenen in een dossier waarin sprake is van het gebruik van valse stukken en waarin dus een gevangenisstraf kon worden opgelegd?

Op 13 november 2012 zei toenmalig minister Turtelboom dat de eerste minnelijke schikking in strafzaken bij het parket van Brussel voor een bedrag van 22 miljoen euro werd afgesloten. Men heeft daaruit afgeleid dat het om het dossier-Chodiev ging, wat niet werd weerlegd. Volgens de pers zou die minnelijke schikking de Staat echter slechts 3,5 miljoen euro hebben opgeleverd.

Volgens de tekst van de minnelijke schikking hebben de heer Chodiev en de zes andere verdachten elk een boete van 522.500 euro en 251.000 euro gerechtskosten betaald. De verwarring is ontstaan uit een akkoord met de fiscus in de jaren 2000 over een bedrag van 23 miljoen euro.

Vorige vrijdag bevestigde het parket van Brussel dat de beklaagden via overschrijving 22 miljoen euro hebben betaald na afstand van vermogensvoordelen. Het Openbaar Ministerie laat weten dat de kamer van inbeschuldigingstelling de nakoming van deze voorwaarden heeft vastgesteld. Het is moeilijk om hier klaar in te zien!

Welk bedrag hebben de beklaagden in het dossier-Chodiev betaald? Hield de minnelijke schikking ook een luik 'onroerend beslag' in? Welke eigendommen waren ermee gemoeid? Werden deze eigendommen opnieuw verkocht? Wanneer en voor welk bedrag? Was er voor deze minnelijke schikking een formele instemming van de BBI? Kan

après coup.

Suivant le CIC, c'est bien le juge de fond qui peut tenir compte d'un éventuel dépassement du délai raisonnable, ce n'est pas au parquet d'en préjuger comme dans ce cas.

Est-il d'usage de se livrer à une "lecture conjointe" de l'article 21^{ter} et d'autres articles du CIC pour atténuer la portée de ceux-ci? Dans combien d'affaires cela a-t-il eu lieu ces dernières années? L'argument de dépassement d'un délai raisonnable peut-il pallier l'absence de base légale en vue d'un arrêt de la Cour d'appel confirmant une transaction pénale le 30 juin 2011? Confirmez-vous que seul le juge pouvait établir un déplacement du délai raisonnable? Le parquet général a-t-il commis une erreur en signant une transaction amiable dans un dossier impliquant un usage de faux et donc une peine potentielle d'emprisonnement?

Le 13 novembre 2012, la ministre Turtelboom avait confirmé que la première transaction pénale au parquet de Bruxelles avait été conclue pour 22 millions d'euros. On en a déduit qu'il s'agissait du dossier Chodiev, ce qui n'a pas été démenti. Selon la presse, cette transaction pénale n'aurait rapporté que 3,5 millions d'euros à l'État.

Selon le texte de la transaction, M. Chodiev et les six autres inculpés ont payé une amende de 522 500 euros chacun et des frais de justice de 251 000 euros. La confusion proviendrait d'un accord conclu avec le fisc dans les années 2000 sur un montant de 23 millions d'euros.

Vendredi dernier, le parquet de Bruxelles affirme que 22 millions d'euros ont été payés par les inculpés par transfert bancaire après abandon d'avantages patrimoniaux. Le ministère public fait savoir que l'exécution de ces conditions a été constatée par la chambre des mises en accusation. Un chat n'y retrouverait pas ses petits!

Quelle a été la somme payée par les prévenus dans le dossier Chodiev? Cette transaction comportait-elle également un volet "saisie immobilière"? Quelles étaient les propriétés visées? Ont-elles été revendues, quand et pour quel montant? Cette transaction a-t-elle fait l'objet d'un accord formel de l'ISI? Le parquet général peut-il transmettre au

het parket-generaal de tekst van de minnelijke schikking aan het Parlement bezorgen?

Parlement le texte de la transaction?

Volgens *Le Vif-L'Express* zou Armand De Decker tijdens een lunch met de Franse minister van Binnenlandse Zaken Guéant, deze laatste een fiche van de Veiligheid van de Staat over een persoon 'V' hebben bezorgd. Dit zou in strijd zijn met de wet betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

Enfin, selon *Le Vif-L'Express*, à l'occasion d'un déjeuner en 2011 avec M. Guéant, ministre français de l'Intérieur, M. Armand De Decker aurait remis à ce dernier une fiche de la Sûreté de l'État sur un individu "V." Ceci enfreindrait la loi relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.

Kan u bevestigen dat de heer De Decker onwettig gehandeld heeft door de heer Guéant die fiche te bezorgen? Beschikte de heer De Decker begin 2011 over een veiligheidsmachtiging of een officieel mandaat om een dergelijke fiche aan de Franse minister van Binnenlandse Zaken te overhandigen? Is het mogelijk dergelijke feiten op te sporen? Werd er een onderzoek opgestart om licht te werpen op die zaak en de verantwoordelijken van die schending van de geheimhoudingsplicht op gepaste wijze te bestraffen?

Confirmez-vous que la transmission de ce genre de fiche est illégale? M. De Decker disposait-il, début 2011, d'une habilitation de sécurité ou d'un mandat officiel pour remettre une telle fiche au ministre français de l'Intérieur? Est-il possible de retrouver la trace de tels faits? Une enquête a-t-elle été diligentée pour faire la lumière sur cette affaire et appliquer les sanctions prévues à l'encontre des responsables de cette violation du secret?

In het dossier-Chodiev hebben enkele advocaten van de beklaagden toenmalig minister van Justitie Stefaan De Clerck op een zondag thuis bezocht. De nieuwe advocaat van de heer De Decker heeft de feiten gerelativeerd en verklaard dat ze dat ook al gedaan had. Heeft u sinds u minister van Justitie is thuis al bezoek gehad van advocaten om het over lopende dossiers te hebben?

Dans le dossier Chodiev, certains avocats des prévenus se sont rendus, un dimanche, chez le ministre de la Justice Stefaan De Clerck. La nouvelle avocate de M. De Decker a relativisé les faits en disant qu'elle avait déjà fait de même. Depuis que vous êtes ministre de la Justice, avez-vous reçu des visites d'avocats à votre domicile au sujet de dossiers en cours?

06.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Gezien het feit, aldus de procureur-generaal van Brussel, dat de commissie voor de Justitie op 29 november heeft ingestemd met de oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die meer bepaald de omstandigheden moet onderzoeken waarin de verruimde minnelijke schikking van 17 juni 2011 tot stand kwam, zal hij antwoord geven in die commissie, die zich beter leent voor de behandeling van de vragen van de heer Gilkinet.

06.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): D'après le procureur général de Bruxelles, la commission de la Justice ayant adopté le 29 novembre le principe de la création d'une commission parlementaire d'enquête portant notamment sur les circonstances entourant la transaction pénale élargie du 17 juin 2011, il entend réserver ses réponses à cette commission, cadre plus approprié pour traiter les questions de M. Gilkinet.

Aangezien uw vragen in verband met het dossier-Chodiev de voorbije weken reeds werden gesteld, verwijs ik naar het verslag van de commissievergaderingen waar ik de vragen zo volledig mogelijk heb beantwoord. In het kader van de onderzoekscommissie zullen die antwoorden kunnen worden gepreciseerd en zullen de complexe juridische regelingen die in dat dossier werden toegepast nader kunnen worden toegelicht.

Vos questions ayant trait au dossier Chodiev ayant déjà été posées ces dernières semaines, je vous renvoie au compte rendu des séances de commission où j'ai répondu de la manière la plus complète possible. La commission d'enquête permettra d'y apporter des précisions et d'expliquer les mécanismes juridiques complexes mis en œuvre dans ce dossier.

Mijn antwoord op uw laatste vraag luidt 'nee'.

Je réponds "non" à votre dernière question.

06.03 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Het parket van Brussel heeft duidelijk de slechte gewoonte om

06.03 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): C'est décidément une mauvaise habitude du parquet de

de wet toe te passen nog voor ze bestaat. Over het voorstel tot oprichting van de onderzoekscommissie wordt immers pas morgen in de plenaire vergadering gestemd!

Ik stelde overigens ook een aantal nieuwe vragen, bijvoorbeeld over het doorspelen van een fiche van de Veiligheid van de Staat door de heer De Decker. Ik hoop dat ik niet de enige ben die me vragen stelt bij die gang van zaken. In neem er ten slotte nota van dat het, sinds uw aantreden als minister van Justitie, niet tot de geplogenheden behoort dat advocaten u thuis opzoeken in verband met een dossier.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 15242 van mevrouw Jadin wordt in een schriftelijke vraag omgezet.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.00 uur.

Bruxelles d'appliquer la loi avant qu'elle n'existe. L'acte qui crée la commission d'enquête, ce sera le vote de demain en séance plénière!

Par ailleurs, certaines de mes questions sont nouvelles, comme celle sur la transmission d'une fiche de la Sûreté par M. De Decker. J'espère ne pas être le seul à m'inquiéter d'un tel acte. Je prends acte enfin du fait que, depuis que vous êtes ministre, la norme n'est pas que des avocats se présentent à votre domicile à propos d'un dossier.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 15196 de Mme De Wit est reportée.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 00.